



مروء اجمالي برمحصولات Bender ألمان



The Power in Electrical Safety

Made In Germany

حافظت الکتریکی برای انسان و تجهیزات

تاریخچه

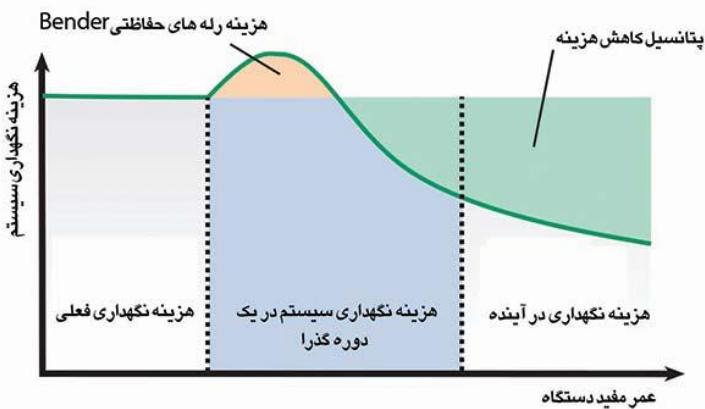
شروع به کار شرکت Bender آلمان به سال ۱۹۳۹ میلادی بر می‌گردد. در این سال Walther Bender (موسس شرکت) اقدام به ثبت اولین اختراع خود در زمینه رله‌های تشخیص ارت فالت در سیستم ابیزوله IT System (به روش اندازه گیری مقاومت عایقی AMP) نمود که هم اکنون آن را با نام تجاری ISOMETER در محصولات Bender می‌شناسیم.

اروزه شرکت Bender آلمان با تولید بیش از ۲۰۰ نوع رله حفاظتی در شاخه‌های مختلف صنعت برق به عنوان یکی از شرکت‌های پیشتاز و صاحب تکنولوژی در تولید انواع رله‌های حفاظتی در سطح دنیا مطرح می‌باشد. تطبیق کامل با استانداردهای روز دنیا، حضور فعال و مستمر در حوزه‌های جدید صنعت برق (تولید پراکنده انرژی، صنایع خودرو و برقی و...) و همچنین بهره گیری از تکنولوژی‌های جدید در خط تولید موجب گردید محصولات Bender آلمان به عنوان یک محصول جامع و با کیفیت عالی در سطح دنیا مطرح گردد. با وجود تولید کلیه رله‌های حفاظتی در کشور آلمان، هم اکنون شرکت Bender با ۶۰۰ کارمند در ۶۰ کشور دنیا مشغول به فعالیت در زمینه پشتیبانی از محصولات خود می‌باشد.

هدف اصلی Bender از طراحی رله‌های حفاظتی، اطمینان از عملکرد بی وقفه سیستم و همچنین کاهش هزینه‌های نگهداری آن در درازمدت است. از مزایای مهم و قانع کننده تجهیزات حفاظتی Bender برای اپراتورها و همچنین مدیران سیستم می‌توان به موارد زیر اشاره نمود:

- ایندیکاتورهای بسیار بالا با تشخیص زودهنگام خطأ و رفع آن
- حفاظت کامل از پرسنل و تجهیزات در برابر خطرات الکتریکی
- بهره وری عالی سیستم
- بهینه سازی زمان و هزینه نگهداری تاسیسات

کاهش هزینه نگهداری سیستم در درازمدت با بهره گیری از تجهیزات حفاظتی Bender آلمان



هم راستا با سایر پیشتازان تکنولوژی در بازار جهانی، شرکت Bender آلمان نیز با وعده ۵ سال وارانتی (تعمیر یا تعویض کالا) بر کیفیت بالای محصولات خود تاکید می‌کند.





Insulation monitoring devices

ISOMETER®

رله های تشخیص ارت فالت در سیستم ایزوله (IT System)



4

Equipment for insulation fault location

ISOSCAN®

سیستم های مکان یاب خطأ



10

Insulation Monitoring Device For Hospital

ISOMETER®

رله های تشخیص ارت فالت بیمارستانی



14

Residual current monitoring systems

LINETRAXX®

رله های نشتی جریان



16

Measuring and monitoring relays

LINETRAXX®

رله های صنعتی (جریانی و ولتاژی)



18

Power Quality and Energy Measurement

LINETRAXX®

COMTRAXX®

تجهیزات اندازه گیری و مدیریت انرژی



20

ISO-METER®: رله های تشخیص ارت فالت در سیستم های ایزوله (IT System) (AMP) (به روش اندازه گیری مقاومت عایقی)



برای مدارهای کنترلی

برای مدارهای اصلی

برای مدارها با ولتاژ فشار متعدد

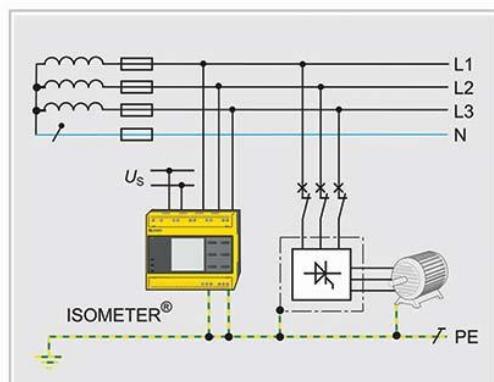
سیستم های ایزوله (IT System) دارای یک ویژگی منحصر به فرد می باشند: خطای اول شبکه موجب قطعی سیستم نمی گردد و لذا عملکرد سیستم در این حالت مختلف نمی شود. بنابراین یک سیستم IT مجهز به رله های تشخیص ارت فالت به روش اندازه گیری مقاومت عایقی می تواند برای مدارهایی که نیاز به ایمنی و قابلیت اطمینان بالا دارند طراحی و توصیه گردد.

شیوه عملکرد جهت تشخیص ارت فالت در مراحل اولیه

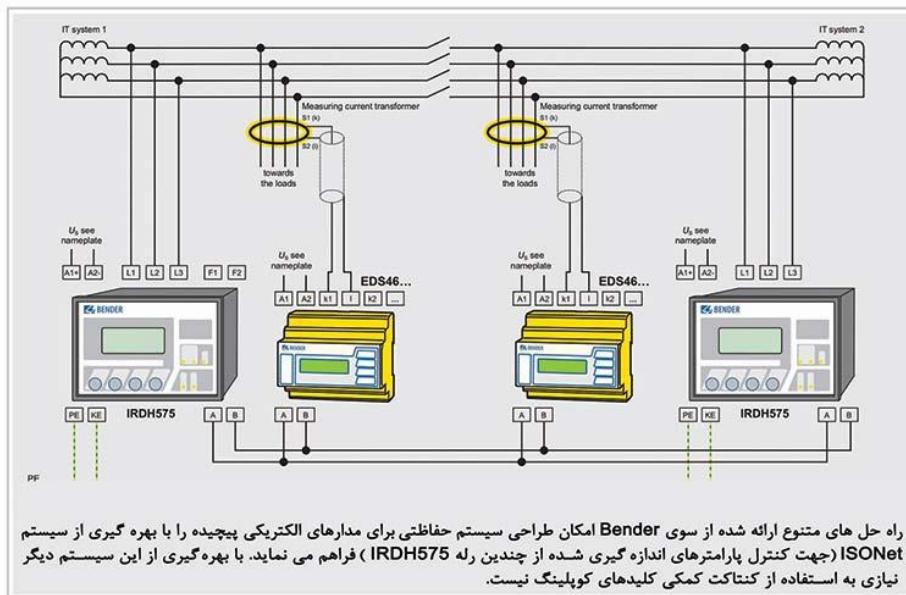
رله های ارت فالت سری ISO-METER بطور پیوسته مقاومت عایقی بین مدار و زمین (earth) را اندازه گیری کرده و زمانی این مقاومت به میزان مشخصی رسید، خیلی سریع این موضوع را بوسیله سیگنال آلام و کن tact اطلاع می دهد. این سرعت عمل دراعلام هشدار اولیه، زمان کافی برای سیستم جهت از بین بردن خطا قبل از آنکه در مدار گسترش یابد را فراهم می نماید.



نمایش اطلاعات لحظه ای جهت ایمنی و درسترس بودن سیستم



Insulation monitoring in a AC/DC main circuit



مثالی برای کاربردها:

- مدارهای تغذیه سیستم های تولیدی پیچیده
- مدارهای کنترلی در سیستم های ایمنی
- مدارهای کنترلی در نیروگاه ها، صنایع فولاد و بتروشیمی
- مدارهای تغذیه در قطارها و کشتی ها و ...
- بیمارستانها و مراکز پزشکی
- صنایع تغذیه متعدد
- سیستم های فتوولتایک (سلول خورشیدی)

مزایای قانع کننده:

- ایجاد یک قابلیت اطمینان بالا برای منابع تغذیه
- افزایش حفاظت در مقابل آتش سوزی و حوادث
- اندازه گیری دقیق با بهره گیری از شیوه AMP
- ارائه راه حل های عملی برای انواع مختلف سیستم ها
- کاهش قابل توجه هزینه تعمیر و نگهداری سیستم



مروور کلی بر رله های تشخیص ارت فالست در سیستم ایزوله (ISOMETER)



ISOMETER®
IBDH275



ISOMETER®
IRDH275RM-7



ISOMETER
Iso685



ISOMETER®
IBDH375



ISOMETER®
IBDH575



ISOMETER®
IB1575

			Suitable system component	
■		■	■	
■		■	■	
■		■	■	
■		■	■	
■	■	■	■	
■		■	■	■



	ISOMETER® IR420	ISOMETER® IR125Y-4	ISOMETER® IR425	ISOMETER® IR470LY	ISOMETER® IR470LY2-4061

Circuits						
	Control circuits	■	■	■		
	Auxiliary circuits	■	■	■		
	Main circuits				■	■
Voltage system	3(N)AC				■	■
	AC	■	■	■	■	■
	AC/DC		■	■		
	DC		■	■		
	Nominal system voltage U_n	AC 0...300 V	AC 19.2...265 V, DC 19.2...308 V	AC/DC 0...300 V	AC, 3(N)AC 0...793 V	AC, 3(N)AC 0...793 V
System leakage capacitance $C_L \mu F$		≤ 20	≤ 10	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Response value $R_{an} k\Omega$		1...200	10...200	1...200	1...200	10...100 35...500
Special applications						
Installation	DIN rail	■	■	■	■	■
	Screw mounting	■	■	■	■	■
	Panel mounting/ wall fastening					

	Type	P.	Suitable system components		
Coupling devices	AGH150W-4	212			
	AGH204S-4	213		■	■
	AGH520S	214		■	■
Measuring instruments	7204-1421	257		■	■
	9604-1421	257		■	■
	9620-1421	257		■	■
Measuring current transformers	STW2	-			
Power supply unit	AN450	255			
	AN450-133	255			

مرور کلی بر رله های تشخیصی ارت فالت در سیستم ایزوله (ISOMETER®)

ISOMETER® isoLR275	ISOMETER® IR470LY2-60	ISOMETER® IR420-D6	ISOMETER® IR423	ISOMETER® IR123	ISOMETER® IR155	ISOMETER® isoEV425*	ISOMETER® isoRW425*
--------------------	-----------------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------------	---------------------

via AGH-LR 3(N)AC 0...793 V DC 0...1100 V	AC, 3(N)AC 0...793 V	Offline	AC 0...300 V	AC 100...300 V	DC 0...1000 V	DC 0...1100 V AC 0...793 V, 15...460 Hz	AC/DC 0...400 V
≤ 500	≤ 10	≤ 10	≤ 5	≤ 1	≤ 1	≤ 5	≤ 300
0.2...100	10...1000 500...5000	100...10000	1...200	46/23	100...10000	10...990	1...990
Installations with a low level of insulation	Disconnected loads	Disconnected loads	Mobile generators	Mobile generators	Electric mobility	Electric mobility	Railway

Suitable system components



Circuits							
	Control circuits	Auxiliary circuits	Main circuits	3(N)AC	AC	AC/DC	
Voltage system	Main circuits	■	■	■	■	■	
	3(N)AC		■		■		
	AC	■	■	■	■	■	
	AC/DC				■	■	
	DC				■	■	
	Nominal system voltage U_n	AC 70...264 V	AC 230 V AC 127 V	AC 70...264 V	via AGH-PV 3(N)AC 0...793 V DC 0...1100 V	AC 0...800 V DC 0...1000 V	DC 0...1100 V, AC 0...793 V, 15...460 Hz
System leakage capacitance $C_L \mu F$		≤ 5	≤ 5	≤ 5	≤ 2000	≤ 100	≤ 350
Response value $R_{an} k\Omega$		50...500	50...500	50...500 kΩ	0.2...100	10	1...990
Special applications		Medical locations	Medical locations	Equipment for insulation fault location	Photovoltaic	Photovoltaic	Photovoltaic
Installation	DIN rail	■	■	■	■	■	■
	Screw mounting	■	■	■	■	■	■
	Panel mounting/ wall fastening						

	Type	P.	Suitable system components			
Coupling devices	AGH150W-4	212				
	AGH204S-4	213				
	AGHS20S	214				
Measuring instruments	7204-1421	257				
	9604-1421	257				
	9620-1421	257		■		
Measuring current transformers	STW2	-	■	■	■	
Power supply unit	AN450	255		■		
	AN450-133	255		■		

* Delivery time on request

ISOSCAN® : سیستم های مکان یابی ارت فالت در سیستم های ایزوله (IT System)



تجهیزات قابل حمل جهت مکان یابی خط

رله های تشخیص خطای ارت یکپارچه با امکان مکان یابی خط

تجهیزات ثابت و قابل حمل برای مکان یابی سریع ارت فالت

در واقع پایه اصلی ISOSCAN ترکیب رله های تشخیص ارت فالت در سیستم های ایزوله (ISOMETER) به همراه یک منبع تزریق جریان یکپارچه می باشد.

نحوه عملکرد:

زمانی که یک خطای رخ می دهد مکان یاب (ISOSCAN) بصورت اتوماتیک شروع به کار می کند. تزریق کننده جریان، سیگنال مربوط به مکان یابی خطای رخ را بین مسیر مدار و PE تزریق می کند.

این سیگنال مکان یاب توسط کلیه CT های متصل به ISOSCAN دریافت شده و این ترانس های جریان میزان اندازه گیری شده را به سیستم ارائه می کنند. با بررسی اطلاعات دریافتی از ترانس های جریان با مدارهای مربوطه به آن، می توان بصورت دقیق، مطمئن و در مدت زمان بسیار کم محل دقیق

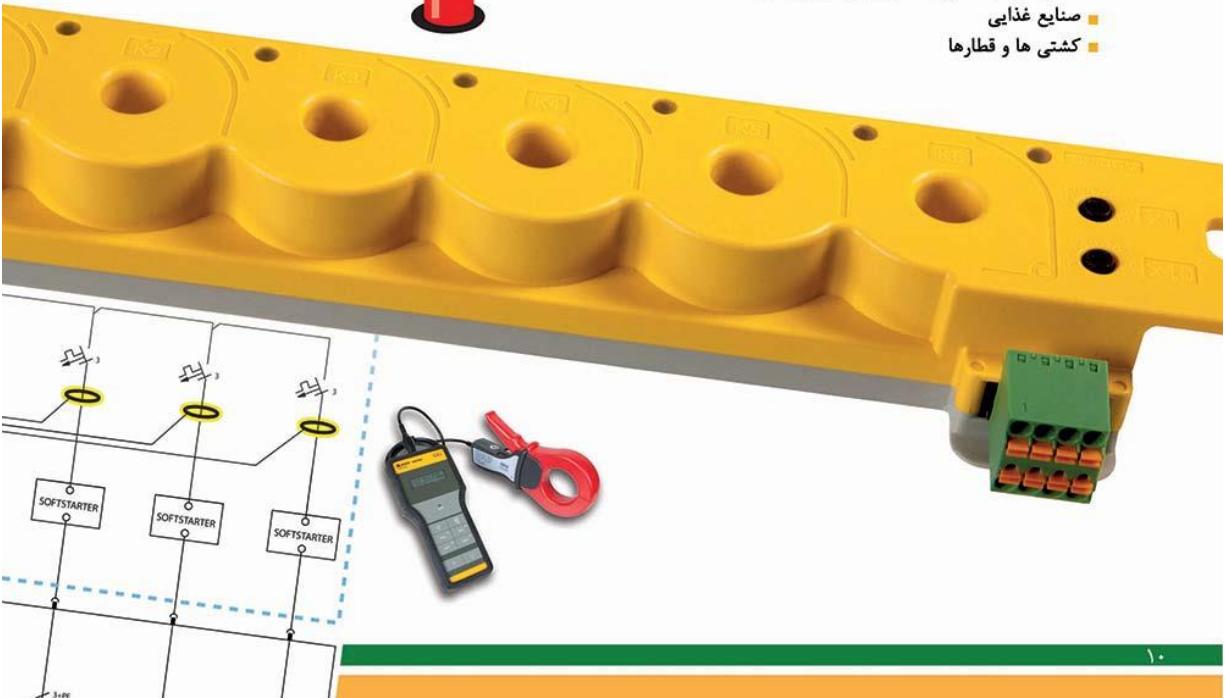
خطای رخ را مشخص کرد. اطلاعات مربوط به مکان یاب خطای رخ طریق نمایشگر LCD برای کاربر نشان داده می شود.

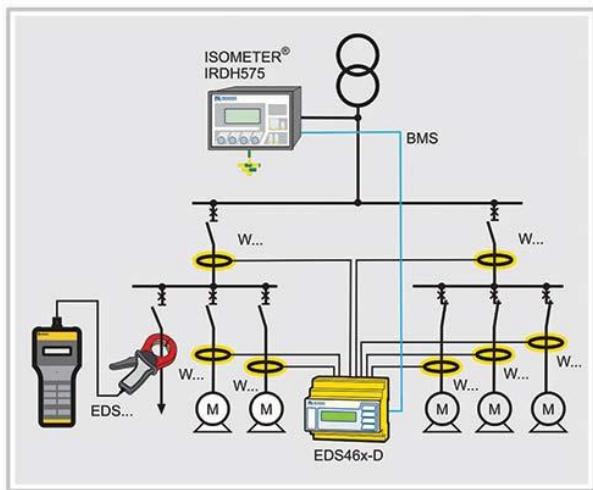
برای مدارهای پایین دست استفاده از مکان یاب قابل حمل توصیه می شود. در این حالت کلمب های جریان به دور کابل های مدار خروجی قرار

گرفته و مدار بوسیله سیگنال مکان یاب خطای رخ چک می گردد. از این طریق مدارهای دارای خطای رخ مشخص می شوند.

کاربردها:

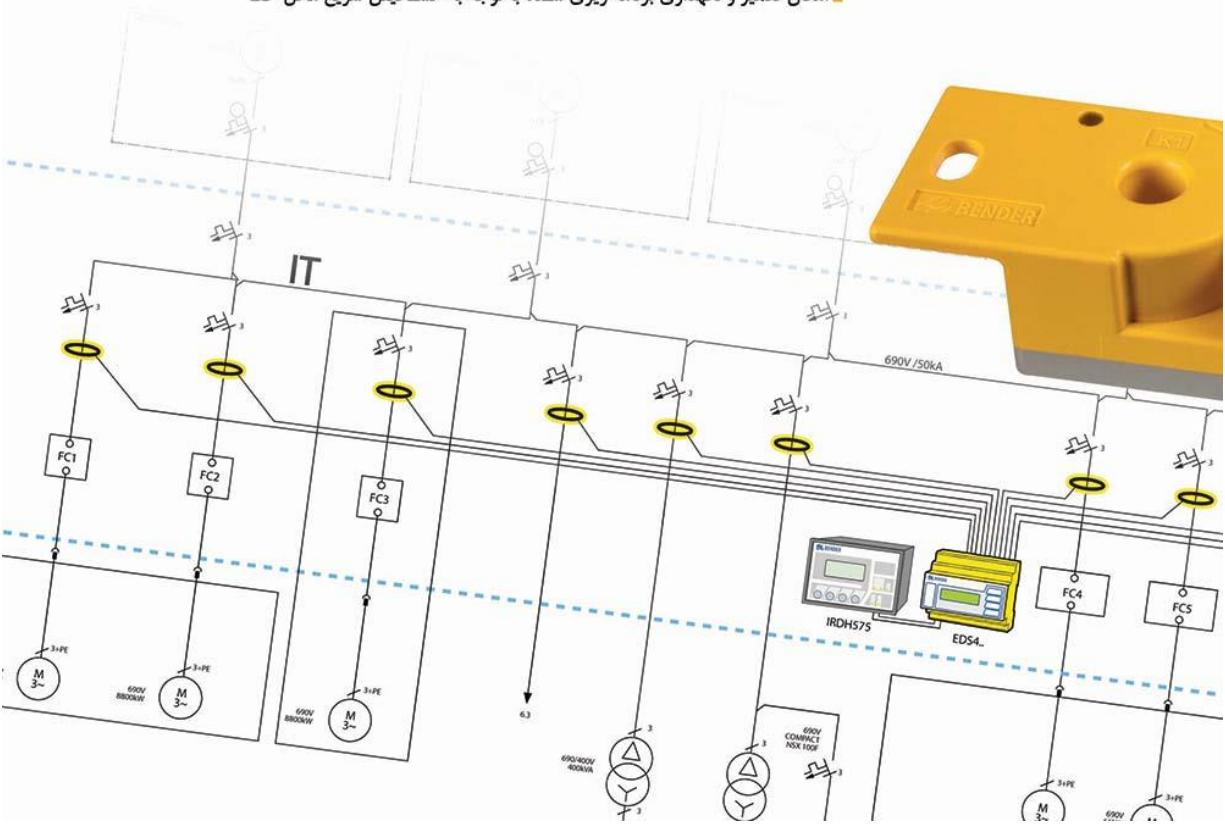
- مدارهای کنترلی و اصلی صنایع مهم نیروگاه ها
- بیمارستانها و مرکز پزشکی
- سکوهای فراساحلی ، صنایع پتروشیمی و گاز
- صنایع غذایی
- کشتی ها و قطارها





مزایای قانع کننده:

- مکان یابی خطأ بصورت اتوماتیک در حین عملکرد سیستم بدون نیاز به ایجاد قطعی
- کاهش قابل توجه هزینه مربوط به پرسنل و زمان با توجه به مکان یابی دقیق و سریع خطأ
- طراحی مدولار جهت سازگاری با سیستم های الکتریکی موجود
- امکان تعمیر و نگهداری برنامه ریزی شده با توجه به تشخیص سریع محل خطأ



مرور کلی بر سیستم های مکان یابی خط (ISOSCAN®)



Application		stationary	stationary	stationary	stationary	stationary	stationary	portable
Circuits	Control circuits	■	■	■		■		■
	Main circuits	■	■	■	■	■	■	■
Voltage system	3(N)AC	■				■	■	
	AC		■	■		■	■	
	AC/DC	■		■		■		
	DC	■		■	■	■	■	
Nominal voltage U_n max	dependent on type	AC 70...264 V	AC 20...276 V DC 20...308 (EDS 461,491)	DC 20...308 V		AC, 3(N)AC 20...575 V DC 20...500 V	AC, 3(N)AC 20...265 V DC 20...308 V	dependent on type
System leakage capacitance $C_L \mu F$	≤ 500 (150)	≤ 5	acc. to characteristic curve	acc. to characteristic curve	acc. to characteristic curve			acc. to characteristic curve
Response value R_{an} kΩ	1...10000	50...500 kΩ	acc. to characteristic curve	acc. to characteristic curve	acc. to characteristic curve			acc. to characteristic curve
Special applications	Industrial plants, ships, power stations	Medical locations	Industrial plants, ships, power stations, med. locations	Industrial plants, ships, power stations	Medical locations	Locating current injector	Locating current injector	for de-energised systems
Installation	DIN rail		■	■		■	■	
	Screw mounting		■	■	■	■	■	
	Panel mounting/wall fastening	■						



		Type							
		ISOMETER® IRDH575	ISOMETER® isoMED427P	ISOSCAN® EDS460/490 EDS461/491	ISOSCAN® EDS460-DG	ISOSCAN® EDS150/151	ISOSCAN® PGH471	ISOSCAN® PGH473	ISOSCAN® EDS30...
Coupling device to extend the voltage range of the PGH155/186	AGE185	118							■
Measuring instruments	9620-1421	257	■						
	9620S-1421	257	■						
Panel seal for IP 42	— ¹⁾		■						
Transparent cover for IP 65	283		■						
Adapter for DIN rail mounting	—		■						
Measuring current transformers	W...	218			■	■			
	WR...	224			■	■			
	WS...	228			■	■			
	STW2	—		■					
Power supply unit	AN410	251					■		
	AN430	—					■		
	AN450	255					■		
	AN450-133	255					■		
	AN471	—			■	■			
Repeater	DI-1DL	258			■	■			
	DI-2USB	259			■	■			
Protocol converter	COM460IP	261	■	■	■	■	■	■	
	FTC470XMB	266	■	■	■	■	■	■	
	FTC470XDP	268	■	■	■	■	■	■	
Measuring damp 115 mm	PSA3165	—							■
Accessories for fault location in diode-decoupled systems	EDS165-SET	—							■

رله های تشخیص ارت فالت بیمارستانی



رله های تشخیص ارت فالت بیمارستانی

جهت نصب در اتاق عمل و محل استقرار پرستار Remot Alarm

مطابق با استاندارد IEC 60364-7-710 و VDE 0100-710 سیستم های IT مراکز پزشکی از قبل اتاق عمل، ICU ، NICU ، CCU و ... بایستی به تجهیزات زیر مجهز باشند:

- ترانسفورماتور ایزوله

- رله تشخیص ارت فالت بیمارستانی به روش اندازه گیری مقاومت عایقی با قابلیت اندازه گیری و نمایش همزمان میزان جریان مصرفی و حفاظت در مقابل افزایش دمای ترانسفورماتور

- جهت به شاسی Test نصب شده در داخل اتاقهای عمل یا محل استقرار پرستار Remot Alarm -

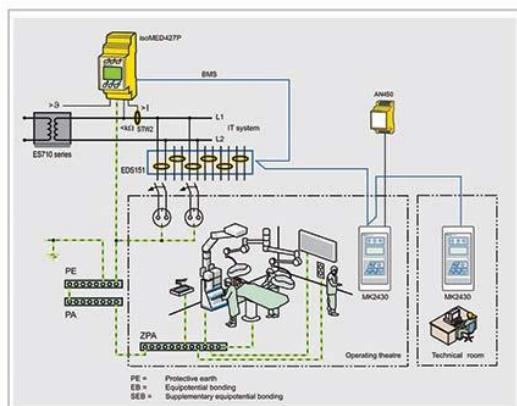
اندازه گیری مداوم مقاومت عایقی در سیستم موجب می شود کوچکترین تغییر و یا افت امیدانس مدار بسرعت تشخیص داده شده و این موضوع بصورت یک آلام به کاربر اطلاع داده می شود. اما یک نکته بسیار مهم و تعیین کننده در اینجا مطرح است و آن اینکه تشخیص خطا تنها بصورت آلام بصری به کاربر اعلام گردیده و به هیچ وجه این اخطار باعث قطع برق مراکز پزشکی نشده و فعالیت منابع تغذیه بصورت مداوم امکان پذیر می باشد.

رله تشخیص ارت فالت بیمارستانی

رله های ارت فالت بیمارستانی مارک Bender آلمان نقشی حیاتی در اطمینان از برقراری شرایط سیستم IT در مراکز پزشکی ایفا می کنند. اتصال بین سیستم الکتریکی و زمین امکان اندازه گیری مداوم مقاومت عایقی را برای این رله ها فراهم می کند. از جمله مهمترین ویژگی های این رله ها می توان به بهره گیری از شیوه اندازه گیری AMP Aشاره کرد که تشخیص و اعلام خطا در سیستم هایی با مصرف کننده های DC را امکان پذیر می کند.

بطور همزمان این رله ها قادرند میزان بار مصرفی و دمای ترانسفورماتور را نشان داده و هنگام عبور از حد مجاز این موضوع را بصورت یک خطا به سیستم اعلام آلام نمایند که این موارد جزء الزامات استاندارد IEC 61557-8 می باشد.

یکی دیگر از مهمترین ویژگی های ارت فالت بیمارستانی مارک Bender آلمان تشخیص آنلاین بار معیوب (پریز خروجی تابلو ایزوله بیمارستانی) با بهره گیری از سیستم مکان یاب خطای سری ISOSCAN می باشد که پیشتر در فصل ۲ به نحوه عملکرد این سیستم ها اشاره شده است.



اندازه گیری پیوسته مقاومت عایقی جهت تشخیص
سریع ارت فالت بدون قطع مدار تغذیه

UNIMET® : تجهیزات تست



دستگاه های تست سیک و قابل حمل



دستگاه تست تجهیزات الکتریکی مطابق با BGVA3

دستگاه های تست برای اینمنی الکتریکی تجهیزات الکتریکی بیمارستانی و صنعتی

ایمنی برقی یکی از نگرانی های عمدۀ در هنگام استفاده از تجهیزات الکتریکی بیمارستانی و تجهیزات خفاط از کاربران در مقابل هر گونه خطرات بالقوه الکتریکی، قوانین و مقررات مشخصی درخصوص تست تجهیزات الکتریکی قبل از راه اندازی در محل و در حین دوره کارکرد وضع گردیده است.

تجهیزات تست سری UNIMET مارک Bender انجام تست های اولیه صورت گرفته در کارخانه سازنده، تست های قبل از راه اندازی تجهیزات در محل و همچنین تست های دروغ ای و تعمیر و نگهداری را با سهولت بسیار زیاد امکان پذیر نموده است.

استانداردهای مربوطه

- IEC 60601-1, 3rd edition (optional)
- IEC 62353:2007-05
- DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2008-08
- ÖVE/ÖNORM EN 62353:2009-01
- DIN VDE 0701-0702:2008-06
- ÖVE E8701-1:03-01

مزایا قانع گننده:

- سهولت استفاده برای کاربر
- قابلیت به روز رسانی استانداردها و امکان استفاده چندین کاربر
- کاهش زمان پرسوهه تست بوسیله عملکرد تمام اتوماتیک
- قابلیت دسته بندي اطلاعات تجهیزات تست شده و تحلیل عملکرد دوره ای دستگاهها
- مجهز بودن به خروجی USB جهت اتصال به پرینتر و همچنین نمایشگر TFT





رله های نشتی جریان (برای سیستم های TN, TT) : LINETRAXX®

رله های نشتی جریان سری RCM و RCMA میزان نشتی جریان در مدار الکتریکی را بصورت پیوسته نمایش داده و پس از رسیدن به میزان تعیین شده کنتاکت آن فعال می گردد.

با توجه به اهمیت بالای میزان نشتی جریان در مدارهای الکتریکی و خطرات قابل ملاحظه ای که این پارامتر می تواند برای انسان و تجهیزات داشته باشد، در رله های سری RCM امکان ایجاد یک آلام اوایل (Pre-alarm) جهت اعلام هشدار قبل از رسیدن نشتی جریان به مراکزیم حد مجاز فراهم شده است.

از جمله مهمترین کاربردهای رله های نشتی جریان می توان به سیستم های زیر اشاره کرد:

- حفاظت تجهیزات و حفاظت در مقابل آتش در صنایع مهم و کارخانه های تولیدی
- منابع تغذیه و قوه ناپذیر
- سیستم های سرمایشی
- سیستم های مجهز به درایورهای تغییر سرعت
- مدارهای روشنابی
- بیمارستانها و مراکز پزشکی
- مدارهای امنیتی

انواع مختلف رله های نشتی جریان مارک Bender

- سری RCM

رله های نشتی جریان از نوع A (Type A) بوده و جهت استفاده در مدارهای (AC) 2000...2000 HZ و مدار پالس DC تا 6mA کاربرد دارد.

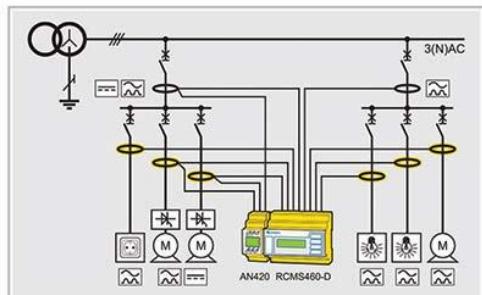
- سری RCMA

رله نشتی جریان از نوع B (Type B) بوده و جهت استفاده در مدارهای AC، مدارهای پالس DC و DC صاف (0...2000 HZ) کاربرد دارد.

- سری RCMB

در سیستم های بزرگ و مدارهای پیچیده، جهت اجرای یک طرح حفاظتی پیشگیرانه و همچنین بالا بردن سطح حفاظتی سیستم باید پارامترهای مختلفی از قبیل جریان نشتی، جریان عملکرد و حتی جریان هادی های نول و ارت بصورت پیوسته اندازه گیری شده و در صورت بروز خطا محل خطا در کمترین زمان ممکن مکان یابی گردد. در این حالت بهره بردار به اطلاعات جامع و کامل جهت تحلیل مدار نیازمند است. راه حل ساده است: استفاده از رله های نشتی جریان مولتی کاتال سری RCMS.

این رله های قابلیت اندازه گیری و ثبت مدارهای AC، پالس DC و همچنین مدار AC/DC حساس را دارند. از جمله مهمترین ویژگی های این سری از رله های نشتی جریان Bender آلمان می تواند به مواردی همچون قابلیت اندازه گیری 1080 نقطه مختلف از مدار با سرعت اندازه گیری 200ms برای همه کاتالالوها ، مجهز بودن به حافظه داخلی جهت ثبت اطلاعات و همچنین مجهز بودن به خروجی RS485 اشاره کرد.





مروار کلی بر رله های نشتی جریان (LINETRAXX®)

	LINETRAXX® RCM420	LINETRAXX® RCMA420	LINETRAXX® RCMA423	LINETRAXX® RCMS460/RCMS490	LINETRAXX® RCMB20-500-01	LINETRAXX® RCMB35-500-01

Type of distribution system	TN/TT	■	■	■	■	■	■
	IT					■	
Residual currents		■	■	■	■	■	■
			■	■	■	■	■
Number of measuring channels		1	1	1	12 (per device) 1080 (per system)	1	1
Response value	$I_{\Delta n1}$	50...100 % $\times I_{\Delta n2}$	50...100 % $\times I_{\Delta n2}$	50...100 % $\times I_{\Delta n2}$	10...100 % $\times I_{\Delta n2}$ min. 5 mA		
	$I_{\Delta n2}$	10 mA...10 A	10...500 mA	30 mA...3 A	10 mA...10 A (Type AB) 6 mA...20 A (Type A)	0...500 mA	30 mA
	Response delay t_{on}	0...10 s	0...10 s	0...10 s	0...99 s		
	Start-up delay t	0...10 s	0...10 s	0...10 s	0...99 s		
	Delay on release t_{off}	0...300 s	0...99 s	0...99 s	0...999 s		2 s (after reset)
	Operating principle, alarm relays	N/C operation or N/O operation		N/C operation			
	Special applications				Fault current monitoring in installations containing frequency converters		
Installation	DIN rail	■	■	■	■		
	Screw mounting	■	■	■	■		

	Type	P.		Suitable system components		Suitable system components
Measuring current transformers	W...	218	■		■	
	WR...	224	■		■	
	WS...	228	■		■	
	WF...	232	■		■	
	W...AB	221		■	■	
Coupling device	AKS470	-				
Connection cable measuring current transformer	WX...	221	■	■		
	WXS...	221			■	
RS-485 repeater	DI-1DL	258			■	
Power-supply units	AN420-1	253			■	
	AN420-2	253			■	
	AN110-1	248			■	
	AN110-2	248			■	

LINETRAXX® : رله های صنعتی (جریانی و ولتاژی)



- Voltage
- Current
- Frequency
- Phase sequence
- Phase failure
- Unbalance
- Loop resistance
- Earth fault
- Vector shift
- ROCOF (df/dt)

پارامترهای قابل اندازه گیری

رله های صنعتی جهت نمایش پارامترهای الکتریکی در تأسیسات الکتریکال

رله های صنعتی (یا همان رله های اندازه گیری و نمایش) مارک Bender آلمان پارامترهای مختلفی از مدارهای اصلی و ذخیره را نمایش می دهند. این رله های اطلاعات لازم را جهت تشخیص خطا، اعلام آژرم و حتی در صورت نیاز قطع سیستم فراهم می کنند. این موضوع باعث کاهش وقته سیستم، جلوگیری از آسیب رسیدن به تجهیزات و همچنین کاهش قابل ملاحظه هزینه های تعمیرات می گردد.

مزایای قانع کننده (سری 420)

- مجهر به ۲ کنتاکت Alarm و Trip مستقل
- قابلیت ثبت اطلاعات اولین خطا (سری 420) و ثبت اطلاعات ۳۰۰ خطا (برای رله های سری 460)
- اندازه گیری پیوسته و مدام
- قابلیت ایجاد Password برای تنظیمات صورت گرفته
- مجهر به نمایشگر LCD و با قابلیت برنامه ریزی بسیار آسان
- قابلیت نصب بصورت DIN Rail و Flash Mounted
- ابعاد بسیار کوچک و کمپکت (36mm) برای سری 420

مثالی از کاربرد سیستم Loop Monitoring

- استفاده از Loop Monitoring در موتورها
- استفاده از Loop Monitoring جهت تشخیص قطعی سیستم ارت در مدارهای الکتریکی حساس همچون بیمارستانها، نیروگاهها و...
- استفاده از Loop Monitoring جهت نمایش سیستم های ارت

مثالی از کاربرد رله های جریانی

- اندازه گیری، نمایش و حفاظت میزان جریان مصرفی موتورها، پمپ و تجهیزات حساس
- اندازه گیری و نمایش میزان جریان در بارهای پرمصرف همچون مصرف کننده حرارتی و القائی
- حفاظت پارامترهای جریانی در سیستم روشنایی امر جنسی
- حفاظت جریان در صنایع مجهز به نوار نقاله های حلزونی (پیچ مارپیچ)



مثالی از کاربرد رله های ولتاژی و فرکانسی

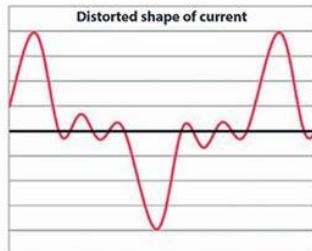
- اندازه گیری پارامترهای ولتاژی در سیستم های الکتریکی با حساسیت بالا
- اندازه گیری و حفاظت ولتاژی صنایع تغذیه اصلی و امر جنسی
- اندازه گیری و حفاظت دقیق پارامتری ولتاژی و فرکانسی در نیروگاهها و صنایع فولاد و پتروشیمی
- حفاظت از انواع الکتروموتورها و سیستم های در مقابل Phase Failure & Phas Sequence
- حفاظت از ترانسفورماتورها با تشخیص بارهای نامتقارن
- حفاظت الکتریکی در سیستم تولید انرژی پراکنده همچون توربین بادی و سلولهای خورشیدی (سیستم های فتوولتائیک)



مرواری بر رله های صنعتی (ولتاژی و جریانی)

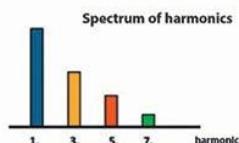
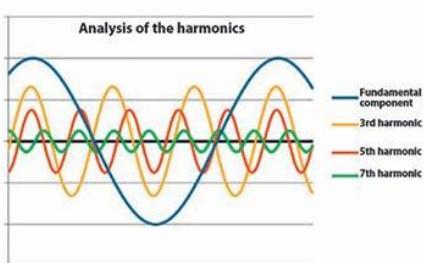
			LINETRAXX® VME420	LINETRAXX® VME421H	LINETRAXX® VMD420	LINETRAXX® VMD421H	LINETRAXX® VMD423/VMD423H
Voltage monitoring	AC	with U_s without U_s	< U_s , > U				
	3(N)AC	with U_s without U_s		< U_s , > U		< U_s , > U	< U_s , > U (423)
	DC	with U_s without U_s	< U_s , > U			< U_s , > U	< U_s , > U (423H)
Measuring range/ nominal system voltage U_n	AC/DC systems 0...300 V		AC/DC systems ...150 V (VME421H-D-1), ...300 V (VMD421H-D-2)	(L-N) 0...288 V (L-L) 0...500 V			
Frequency	< f_s ,> f		< f_s ,> f	< f_s ,> f	< f_s ,> f	< f_s ,> f	< f_s ,> f
Asymmetry/phase failure Phase sequence				■	■	■	■
Current monitoring	1 AC with U_s						
	3 AC with U_s						
Special function							
Special applications							Interface Protection System/ Decoupling protection relay
Installation	DIN rail Screw mounting	■	■	■	■	■	■
			LINETRAXX® VMD460-NA	LINETRAXX® CME420	LINETRAXX® CMD420/CMD421	LINETRAXX® CMS460	LINETRAXX® GM420
Voltage monitoring	AC	with U_s without U_s	< U_s , > U				
	3(N)AC	with U_s without U_s	< U_s , > U				
	DC	with U_s without U_s					
Measuring range/ nominal system voltage U_n	(L-N) 0...300 V (L-L) 0...520 V						
Frequency	< f_s ,> f		■				
Asymmetry/phase failure Phase sequence							
Current monitoring	1 AC with U_s			< I_s ,> I			
	3 AC with U_s				< I_s ,> I	< I_s ,> I	
Special function	Islanding detection with dI/dt						
Special applications	Interface Protection System/ Decoupling protection relay						Loop monitoring
Installation	DIN rail Screw mounting	■	■	■	■	■	■

تجهیزات اندازه‌گیری و مدیریت انرژی



منابع تامین انرژی در دنیا با گذر زمان رشد می‌کنند. اختلالات و خرابی‌های این سیستم‌ها که بیش از حد طرفیت‌شان تحت فشار قرار گرفته‌اند، کم نیستند.

می‌توان بوسیله سیستم مانیتورینگ جامع فراگیر سری PEM و CP700 که در واقع دستگاه‌های اندازه‌گیری و مدیریت انرژی پارامترهای مهم الکتریکال و غیر الکتریکال می‌باشند، ریسک‌های ناشی از آذیت‌ناگهانی یا تغییرات مصرف انرژی را قبل از گسترش مشکل بصورت کاملاً موثر پایین آورد.



طراحی سیستم مانیتورینگ

اثرات طراحی سیستم مانیتورینگ نقطه به نقطه:

- جمع آوری پارامترهای مختلف سیستم بصورت متمرکز
- امکان اعلام خطأ به بهره‌بردار کلیه پارامترهای اندازه‌گیری شده
- مکان یابی سریع خطأ در صورت بروز مشکل
- محاسبه بالاترین راندمان سیستم با تحلیل اطلاعات

هدف یک سیستم مانیتورینگ تشخیص به موقع خطاهای هرچند خیلی کوچک است. هر تغییر کوچکی در مقادیر اندازه‌گیری مرتبط مانند نشتی جریان و یا محتوای هارمونیک و ... باید تشخیص داده شود و یک پیش اخطار در سریع ترین زمان ممکن صادر گردد. ضمناً برای اینکه بتوان منحنی مقادیر اندازه‌گیری مانند ولتاژ و یا نشتی جریان بطور مناسبی نمایش داده شوند، وجود یک نقطه اندازه‌گیری کافی نمی‌باشد. بلکه پارامترهای چندین نقطه از سیستم باید اندازه‌گیری و ثبت گردد.

در ادامه به بررسی دقیتر این تجهیزات می‌پردازیم





مرور کلی بر مولتی مترهای سری PEM



	LINETRAXX® PEM330	LINETRAXX® PEM333	LINETRAXX® PEM533	LINETRAXX® PEM555	LINETRAXX® PEM575	LINETRAXX® PEM735

Normative requirements	Accuracy class according to IEC 62053-22	0.5 s	0.5 s	0.5 s	0.2 s	0.2 s
	DIN EN 50160					■
	DIN EN 61000-4-7, DIN EN 61000-4-15, DIN EN 61000-4-30					■
	DIN EN 61000-2-2, DIN EN 61000-2-4					
Parameters	Phase voltages/ Line voltages	■	■	■	■	■
	Phase currents	■	■	■	■	■
	Neutral current I_4			■	■	■
	Neutral current I_4 (calculated)	■	■	■	■	■
	Frequency/phase angle	■	■	■	■	■
	Reactive and active power import/ Reactive and active power export	■	■	■	■	■
	Voltage unbalance/current unbalance	■	■	■	■	■
	Power	per phase and total S in kVA, P in kW, Q in kvar				
	Displacement factor $\cos(\varphi)$ / power factor λ	■	■	■	■	■
	Total harmonic distortion (THDu/THDl)	up to the 15 th	up to the 15 th	up to the 31 st	up to the 31 st	up to the 63 rd
	Harmonic components voltage			up to the 31 st	up to the 31 st	up to the 63 rd
	Harmonic components current			up to the 31 st	up to the 31 st	up to the 63 rd
	Transient detection					longer than 80 µs longer than 40 µs
	Oversupply (swell)				■	■
	Undervoltage (sag)				■	■
	Flicker severity P_{st}					■
Features	Digital inputs	2	6	6	6	8
	Digital outputs	2	2	3	3	2
Technical aspects	Voltage supply	AC 95...260 V (47...440 Hz), DC				
	Sampling rate	1.6 kHz	1.6 kHz	3.2 kHz	12.8 kHz	12.8 kHz
	Temperature	-25...+55 °C				
	Communication		Modbus/RTU	Modbus/RTU	Modbus/RTU & TCP	Modbus/RTU & TCP

Power Quality and Energy Measurement PEM 333



مولتی مترهای سری PEM333 جهت اندازه‌گیری پارامترهای مهم ولتاژی، جریانی و توان در سطح فشار ضعیف و فشار متوسط (با استفاده از ترانس ولتاژ) مورد استفاده قرار می‌گیرد.

از جمله مهمترین پارامترهای این مولتی متر می‌توان به قابلیت عملکرد آن بعنوان یک رله حفاظتی جریانی - ولتاژی (بصورت همزمان) اشاره کرد. با تنظیم دو خروجی این مولتی متر از طریق پروتکل Modbus می‌توان به حفاظتهای مهم زیر دسترسی پیدا کرد.

Under/Over Voltage (V_{LN}, V_{LL}) , Over Current , P & Q and Under λ_{ges}

ویژگی‌ها:

دقت بر اساس 0.5 s: IEC 62053-22

اندازه‌گیری پارامترهای:

- Phase voltages
- Line voltages
- Phase currents
- Neutral current (calculated)
- Frequency
- Phase angle
- Power per phase
- Total power
- Displacement factor
- Power factor
- Active and reactive energy import
- Active and reactive energy export
- Voltage unbalance
- Current unbalance
- Harmonic distortion (THD)

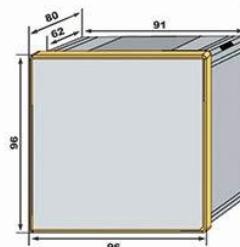
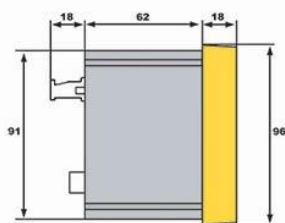
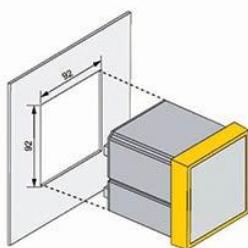
قابلیت نشان دادن میزان اوج مصرف به همراه زمان آن
Power factor

تصویر همزمان در LCD

قابلیت نمایش دادن وضعیت ورودی و خروجی‌ها دیجیتال در LCD

قابلیت ارائه ۵۰ پارامتر شبکه در Modbus Register Map

Panel Cut Out (mm)
Dimensions Diagram (mm)



مولتی متر PEM555 با قابلیت اتصال به Modbus TCP/IP و با بهره گیری از پردازنده قوی امکان ثبت و نمایش اطلاعات باوضوح بالا را فراهم ساخته است. امکان ثبت شکل موج جریان و ولتاژ (با اتصال به سیستم مدیریت انرژی CP700) و همچنین دسترسی به تعداد قابل توجه ورودی و خروجی از مزیت های بالای این سری از مولتی مترها به شمار می رود. از دیگر ویژگی های این دستگاه می توان به ارائه ۱۶ ثبات (Data Recorder) جهت ثبت انواع اطلاعات در شبکه اشاره کرد.

قابلیت ثبت اطلاعات ۲۵۶ پارامتر با بهره گیری از ۱۶ عدد

Power Quality and Energy Measurement PEM 555



ویژگی ها:

0.2 S : IEC 62053-22 دقت براساس

اندازه گیری پارامتر های :

Phase voltages •

Line voltages •

Phase currents •

Neutral current (calculated) •

Frequency •

Phase angle •

Power per phase •

Total power •

Displacement factor •

Power factor •

Active and reactive energy import •

Active and reactive energy export •

Voltage unbalance •

Current unbalance •

Harmonic distortion (THD) •

قابلیت تنظیم ۱۶ حفاظت مختلف بر روی خروجی های دیجیتال

قابلیت ثبت شکل موج (12.8KHZ)

با امکان Trigger شدن براساس Setpoint

قابلیت نمایش Pre-cycle در Wave Form Recorder

(امکان نمایش شکل موج قبل از وقوع خطا یا Setpoint)

قابلیت اندازه گیری هارمونیک جریان و ولتاژ تا هارمونیک ۳۱ام

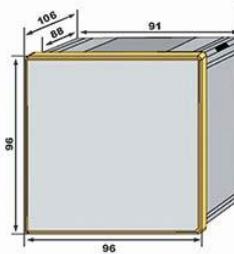
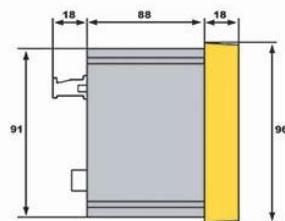
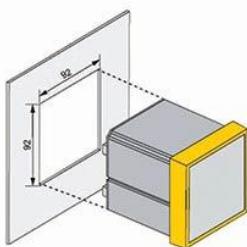
قابلیت اتصال به Modbus RTU و Modbus TCP/IP

قابلیت نشان دادن میزان اوج مصرف انرژی بهمراه زمان آن

قابلیت نشان دادن وضعیت ورودی و خروجی دیجیتال در LCD

امکان استفاده از ۶ ورودی دیجیتال و ۳ خروجی دیجیتال

Panel Cut Out (mm)
Dimensions Diagram (mm)



Power Quality and Energy Measurement

PEM 575



ویژگی ها:

مولتی مترهای پیشرفته سری PEM575 با استفاده از پردازنده قوی و با بهره گیری از پرتکل Modbus TCP/IP و Modbus RTU امکان ارائه اطلاعات متنوع از سیستم را فراهم ساخته است. امکان ثبت حالت Sage / Swell Transient Event بصورت شکل موج و تشخیص ولتاژی از مزیت های بالای این سری از مولتی مترها به شمار می رود. از دیگر قابلیت های فراهم شده در این سیستم می توان به امکان بهره گیری از High Speed Data Recorder اشاره کرد.

دقت بر اساس 0.2 S : IEC 62053-22

امکان استفاده از High Speed Set point

Data Recorder قابلیت ثبت اطلاعات ۲۵۶ پارامتر با بهره گیری از ۱۲ عدد

High Speed Data Recorder و ۴ عدد

Wave Form Recorder(12.8 KHZ) با امکان قابلیت ثبت شکل موج

Setpoint شدن براساس Trigger

Recorder قابلیت نمایش Pre-cycle در

(امکان نمایش شکل موج قبل از وقوع خطای Setpoint)

قابلیت اندازه گیری هارمونیک های جریان و ولتاژ تا هارمونیک ۶۳

Modbus RTU , Modbus TCP/IP قابلیت اتصال به

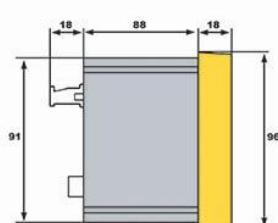
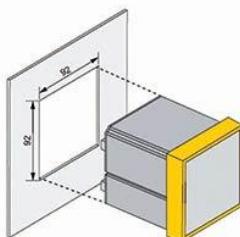
قابلیت نشان دادن میزان اوج مصرف انرژی بهمراه زمان آن

LCD قابلیت نشان دادن وضعیت ورودی و خروجی دیجیتال در نمایشگر

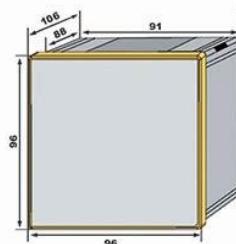
امکان استفاده از ۶ ورودی دیجیتال و ۳ خروجی دیجیتال

قابلیت ثبت شکل موج با دقت بالا Transient Event

قابلیت تشخیص Sage/ Swell ولتاژی



Panel Cut Out (mm)
Dimensions Diagram (mm)



نیروگاه ها، شرکت های توزیع برق و همچنین صنایع بزرگ همواره به مازوّل هایی جهت اندازه گیری کلیه پارامترهای الکتریکی با قابلیت اتصال با سایر سیستم های کنترلی نیاز دارند.

مولتی متر بسیار پیشرفته PEM 735 با دقت بسیار بالا (Class A-Meter) بسیار متنوع قابلیت اتصال به انواع سیستم های اتوماسیون و کنترلی را داشته با بهره گیری از پورت های خروجی و با استفاده از حافظه داخلی و امکان رکورد گیری دراز مدت کمک شایانی به تحلیل رفتار سیستم در یک باره زمانی طولانی می کند.

از دیگر قابلیت های فراهم شده در این سیستم می توان به امکان استفاده از این تجهیز به عنوان یک Fault Recorder با قابلیت نمایش شکل موج Pre-Cycle (امکان نمایش شکل موج قبل از وقوع خطا یا Setpoint) اشاره کرد.

Power Quality and Energy Measurement

PEM 735



پکارچه سازی سیستم ها:

- ❖ قابلیت پکارچه سازی با سیستم های اتوماسیون شبکه توزیع
- ❖ Modbus RTU/TCP یا سیستم های SCADA با استفاده
- ❖ دسترسی کامل به داده ها از طریق مرورگر وب بدون نیاز به نرم افزار خاص

اندازه گیری پارامترها :

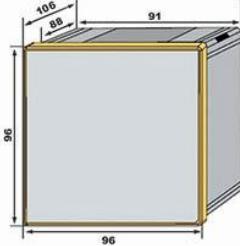
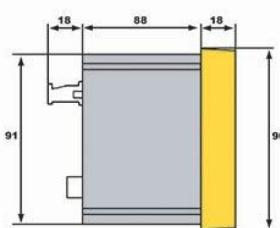
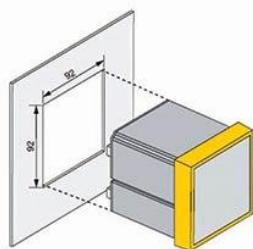
- ❖ 3-phase voltage , current , power , PF and phase angles
- ❖ kWh , kvarh Import/Export/NET/Total and kVAh Total
- ❖ V4 , I4 , I5 , Frequency
- ❖ V and I Unbalance , THD
- ❖ MIN/MAX values per demand interval
- ❖ Demand Synchronization with DI
- ❖ Peak Demand for 2 Month

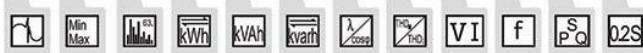
اندازه گیری هارمونیک :

- ❖ V and I THD , TOHD , TEHD
- ❖ V and I %HD and Phase for 2nd to 63rd
- ❖ V and I Inter Harmonics form 1nd to 63rd
- ❖ kWh ,kvar ,KVA and PF Harmonics form 2nd to 63rd
- ❖ Harmonic Total kWh and total kvarh
- ❖ Simultaneous display of harmonic measurement in histogram and tabular format

ویژگی های کلی :

- ❖ دقت بر اساس 0.2 S : IEC 62053-22
- ❖ 512 Samples/cycle
- ❖ مطابقت با استانداردهای :
 - EN 50160 •
 - IEC61000-4-7 •
 - IEC61000-4-15 •
 - (Class A-Meter) IEC61000-4-30 •
- ❖ Sage/Swell, Transient and flicker
- ❖ مجهر به حافظه داخلی 4GB (با قابلیت ارتقا تا 8GB)
- ❖ WF-Recording
- ❖ Data-Recording
- ❖ نمایشگر 5.7 " LCD با کیفیت تصویر بسیار بالا
- ❖ پورت خروجی RS-485 و Ethernet
- ❖ قابلیت اتصال پرتوکل GPS Time Synchronization via IRIG-B input
- ❖ نمایش شکل موج و نمودار پارامتر ها بصورت لحظه ای با دقت بالا
- ❖ دارای 8 ورودی و 8 خروجی دیجیتال با قابلیت برنامه ریزی
- ❖ قابلیت رکورد گیری به مدت ۳۰۰ روز (با فاصله ۱۰ دقیقه)
- ❖ قابلیت ثبت شکل موج (Wave Form Recorder 12.8 KHZ) با امکان Setpoint Trigger شدن براساس
- ❖ قابلیت نمایش شکل موج Wave Form Recorder در Pre-cycle (امکان نمایش شکل Setpoint) قبل از وقوع خطا یا





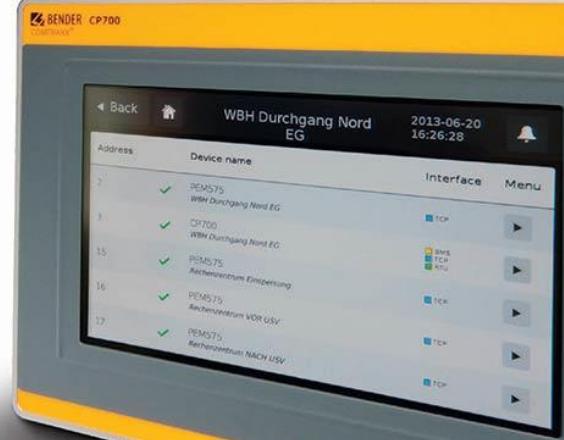
سامانه مدیریت انرژی، نشان دهنده آلرم و یک تحلیل کننده سیستم

با توسعه هر چه بیشتر مصرف کنندگان صنعت برق و همچنین بالا رفتن هزینه های انرژی برای صنایع مهم و کارخانجات بزرگ، مدیریت انرژی به عنوان یکی از پارامترهای ضروری در صنعت تبدیل گشته است. از آنجایی که انرژی الکتریکی یکی از مهمترین و پر هزینه ترین انرژی مصرف شده در صنایع می باشد، لذا بررسی کیفیت و کنترل مصرف آن امروزه به یکی از ابزارهای کاربردی جهت صرفه جویی در صنایع بزرگ و کارخانجات تبدیل گشته است.

از سوی دیگر با پیشرفت تکنولوژی و تولید انواع رله های حفاظتی، امروزه دسترسی سریع به محل رخدادن خطای الکتریکی و رفع آن برای پرسنل تعمیر و نگهداری و کارشناسان برق در صنایع بسیار آسان تر شده است. اما موضوعی که بیشترین دغدغه را برای کارشناسان به همراه دارد، تحلیل سیستم در جهت یافتن علت خطا در سریعترین زمان ممکن می باشد. تحلیل رفتار سیستم جهت بررسی آنالاین کلیه مصرف کننده در شبکه همچنین شناسایی عامل ایجاد خطا نیازمند جمع آوری کلیه اطلاعات و پارامترهای شبکه در یک نقطه مرکز می باشد.

ماینیتور Bender CP700 مدل Panel Touch مارک آلمان امکان جمع آوری همه اطلاعات از قبیل پارامترهای اندازه گیری شده، آلرم ها، شکل موج ها و ... را در یک نقطه فراهم نموده است.

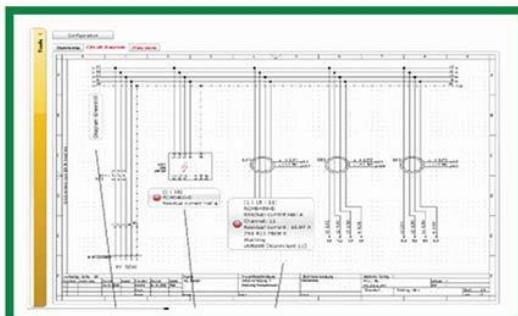
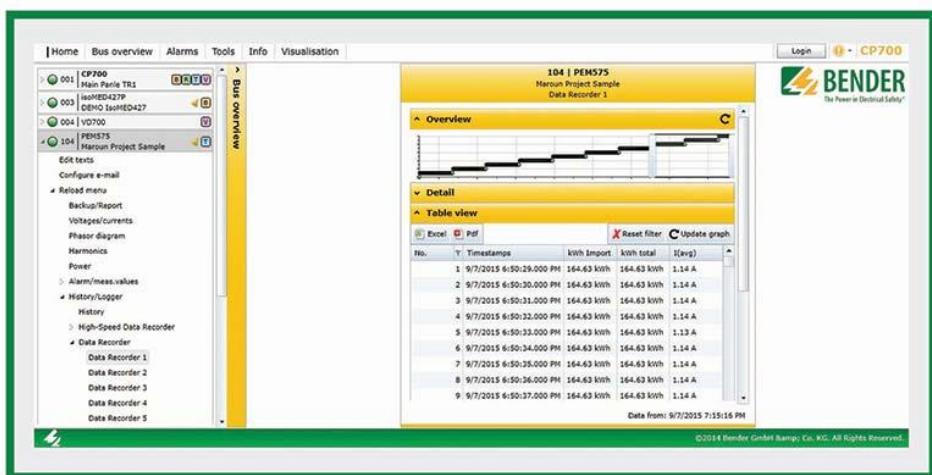
برقراری ارتباط بالنوع محصولات Bender از قبیل مولتیمترهای سری PEM، رله های تشخیص ارت فالت در سیستم ایزو ۹۰۰۱ (ISOMETER)، رله های نشتی جریان سری RCM، رله های ارت فالت بیمارستانی و رله های صنعتی و همچنین قابلیت اتصال تجهیزات غیر الکتریکی به سیستم این امکان را فراهم نموده که بتوان تمامی رفتارها و حفاظتها را در هنگام بروز هر گونه خطا، علل و عوامل آنرا براحتی و در اسرع وقت تشخیص داد. از طرفی قابلیت اتصال به شبکه این امکان را فراهم نموده که کارشناسان فنی، از هر نقطه از سیستم که قابلیت دسترسی به شبکه وجود دارد و یا حتی از طریق موبایل (بوسیله سیستم Wireless) عملکرد سیستم آلرم های آنرا مشاهده نمایند.



Representation of device data on the touch screen (COMTRAXX® CP700)

مزیت های قانع کننده:

- امکان تنظیم انواع آلام فعال در سیستم
 - دسترسی ساده و مستقیم به همه پارامترهای تجهیزات متصل به سیستم
 - قابلیت تحلیل خطای سیستم با بهره گیری از اطلاعات جمع آوری شده
 - قابلیت انتقال تجهیزات اندازه گیری غیر الکترونیکال به سیستم
 - امکان دسته بندی تجهیزات و تعریف یک تجهیز **Visual** در سیستم
 - قابلیت دسترسی به همه اطلاعات در همه مکانها بوسیله کامپیوترهای متصل به شبکه
 - نمایشگر LCD از نوع Touch Panel با قابلیت نمایش ساده و روان همه پارامترهای اندازه گیری شده
 - امکان بهره برداری آسان توسط اپراتورها و کارشناسان در تمامی سطوح
 - قابلیت ارتفاع سیستم با بروز رسانی نرم افزار



No.	Part No.	Description	Quantity on Hand	Unit of Measure
428	A10/2010/3.2-02-PM	Headliner-Reorder	4.1	
429	A10/2010/3.2-03-PM	Headliner-Reorder	4.1	
430	A10/2010/3.2-04-PM	Headliner-Reorder	4.1	
431	A10/2010/3.2-05-PM	Headliner-Reorder	4.1	
432	A10/2010/3.2-06-PM	Headliner-Reorder	4.1	
433	A10/2010/3.2-07-PM	Roofliner	3.2	
434	A10/2010/3.2-08-PM	Roofliner	3.2	
435	A10/2010/3.2-09-PM	Roofliner	3.2	
436	A10/2010/3.2-10-PM	Roofliner	3.2	
437	A10/2010/3.2-11-PM	Roofliner	3.2	
438	A10/2010/3.2-12-PM	Roofliner	3.2	
439	A10/2010/3.2-13-PM	Roofliner	3.2	
440	A10/2010/3.2-14-PM	Roofliner	3.2	
441	A10/2010/3.2-15-PM	Roofliner	3.2	
442	A10/2010/3.2-16-PM	Roofliner	3.2	
443	A10/2010/3.2-17-PM	Roofliner	3.2	
444	A10/2010/3.2-18-PM	Roofliner	3.2	
445	A10/2010/3.2-19-PM	Roofliner	3.2	
446	A10/2010/3.2-20-PM	Roofliner	3.2	
447	A10/2010/3.2-21-PM	Roofliner	3.2	
448	A10/2010/3.2-22-PM	Roofliner	3.2	
449	A10/2010/3.2-23-PM	Roofliner	3.2	
450	A10/2010/3.2-24-PM	Roofliner	3.2	
451	A10/2010/3.2-25-PM	Roofliner	3.2	
452	A10/2010/3.2-26-PM	Roofliner	3.2	
453	A10/2010/3.2-27-PM	Roofliner	3.2	
454	A10/2010/3.2-28-PM	Roofliner	3.2	
455	A10/2010/3.2-29-PM	Roofliner	3.2	
456	A10/2010/3.2-30-PM	Roofliner	3.2	
457	A10/2010/3.2-31-PM	Roofliner	3.2	
458	A10/2010/3.2-32-PM	Roofliner	3.2	
459	A10/2010/3.2-33-PM	Roofliner	3.2	
460	A10/2010/3.2-34-PM	Roofliner	3.2	
461	A10/2010/3.2-35-PM	Roofliner	3.2	
462	A10/2010/3.2-36-PM	Roofliner	3.2	
463	A10/2010/3.2-37-PM	Roofliner	3.2	
464	A10/2010/3.2-38-PM	Roofliner	3.2	
465	A10/2010/3.2-39-PM	Roofliner	3.2	
466	A10/2010/3.2-40-PM	Roofliner	3.2	
467	A10/2010/3.2-41-PM	Roofliner	3.2	
468	A10/2010/3.2-42-PM	Roofliner	3.2	
469	A10/2010/3.2-43-PM	Roofliner	3.2	
470	A10/2010/3.2-44-PM	Roofliner	3.2	
471	A10/2010/3.2-45-PM	Roofliner	3.2	
472	A10/2010/3.2-46-PM	Roofliner	3.2	
473	A10/2010/3.2-47-PM	Roofliner	3.2	
474	A10/2010/3.2-48-PM	Roofliner	3.2	
475	A10/2010/3.2-49-PM	Roofliner	3.2	
476	A10/2010/3.2-50-PM	Roofliner	3.2	
477	A10/2010/3.2-51-PM	Roofliner	3.2	
478	A10/2010/3.2-52-PM	Roofliner	3.2	
479	A10/2010/3.2-53-PM	Roofliner	3.2	
480	A10/2010/3.2-54-PM	Roofliner	3.2	
481	A10/2010/3.2-55-PM	Roofliner	3.2	
482	A10/2010/3.2-56-PM	Roofliner	3.2	
483	A10/2010/3.2-57-PM	Roofliner	3.2	
484	A10/2010/3.2-58-PM	Roofliner	3.2	
485	A10/2010/3.2-59-PM	Roofliner	3.2	
486	A10/2010/3.2-60-PM	Roofliner	3.2	
487	A10/2010/3.2-61-PM	Roofliner	3.2	
488	A10/2010/3.2-62-PM	Roofliner	3.2	
489	A10/2010/3.2-63-PM	Roofliner	3.2	
490	A10/2010/3.2-64-PM	Roofliner	3.2	
491	A10/2010/3.2-65-PM	Roofliner	3.2	
492	A10/2010/3.2-66-PM	Roofliner	3.2	
493	A10/2010/3.2-67-PM	Roofliner	3.2	
494	A10/2010/3.2-68-PM	Roofliner	3.2	
495	A10/2010/3.2-69-PM	Roofliner	3.2	
496	A10/2010/3.2-70-PM	Roofliner	3.2	
497	A10/2010/3.2-71-PM	Roofliner	3.2	
498	A10/2010/3.2-72-PM	Roofliner	3.2	
499	A10/2010/3.2-73-PM	Roofliner	3.2	
500	A10/2010/3.2-74-PM	Roofliner	3.2	
501	A10/2010/3.2-75-PM	Roofliner	3.2	
502	A10/2010/3.2-76-PM	Roofliner	3.2	
503	A10/2010/3.2-77-PM	Roofliner	3.2	
504	A10/2010/3.2-78-PM	Roofliner	3.2	
505	A10/2010/3.2-79-PM	Roofliner	3.2	
506	A10/2010/3.2-80-PM	Roofliner	3.2	
507	A10/2010/3.2-81-PM	Roofliner	3.2	
508	A10/2010/3.2-82-PM	Roofliner	3.2	
509	A10/2010/3.2-83-PM	Roofliner	3.2	
510	A10/2010/3.2-84-PM	Roofliner	3.2	
511	A10/2010/3.2-85-PM	Roofliner	3.2	
512	A10/2010/3.2-86-PM	Roofliner	3.2	
513	A10/2010/3.2-87-PM	Roofliner	3.2	
514	A10/2010/3.2-88-PM	Roofliner	3.2	
515	A10/2010/3.2-89-PM	Roofliner	3.2	
516	A10/2010/3.2-90-PM	Roofliner	3.2	
517	A10/2010/3.2-91-PM	Roofliner	3.2	
518	A10/2010/3.2-92-PM	Roofliner	3.2	
519	A10/2010/3.2-93-PM	Roofliner	3.2	
520	A10/2010/3.2-94-PM	Roofliner	3.2	
521	A10/2010/3.2-95-PM	Roofliner	3.2	
522	A10/2010/3.2-96-PM	Roofliner	3.2	
523	A10/2010/3.2-97-PM	Roofliner	3.2	
524	A10/2010/3.2-98-PM	Roofliner	3.2	
525	A10/2010/3.2-99-PM	Roofliner	3.2	
526	A10/2010/3.2-100-PM	Roofliner	3.2	



نمایندگی انحصاری محصولات BENDER آلمان: شرکت مینا تجهیز تابلو

تهران، شهرک غرب، انتهای بلوار دادمان، روبروی پژوهشگاه نیرو، خیابان گل افسان شمالی، کوچه یکم، پلاک ۱، واحد ۷

تلفن: +۰۲۱-۸۸۵۸۳۱۵۴
فکس: +۰۲۱-۸۸۵۸۳۱۲۸

تلفن: +۰۲۱-۸۸۳۶۶۰۸۱-۲ و +۰۲۱-۸۸۵۸۳۱۲۸

info@Mttiran.com

www.MTTIran.com

